



tarbes-tourisme.fr

2023
juin

du 6 au 11

festival international de polyphonies

Tarba en Canta

TARBES
IBOS
JULLIAN
SÈMEAC

Tarba en Canta

festival international de polyphonies

du 6 au 11 juin 2023



Accès sur tout le festival, sauf certains cafés.

Renseignements / Billetterie festival

Office de Tourisme
3 Cours Gambetta - 65000 TARBES
+33 5 62 51 30 31
tarbaencanta@tarbes-tourisme.fr
tarbes-tourisme.fr

Billets en vente à l'Office de Tourisme et sur place lors des concerts (en fonction des disponibilités)

Retrouvez toute l'actu du festival sur

Une organisation



En partenariat avec



Licence d'entrepreneur de spectacle de Tarbes Animations n°2-1072312 2ème catégorie et n°3-1072313 3ème catégorie

Baionako Polifoniak BASQUE

Ensemble composé de neuf voix d'hommes habitués du chant choral. Ils se réunissent chaque lundi soir à Bayonne pour répéter, peaufiner et transformer à la sauce Baionako des morceaux traditionnels piochés de diverses régions et cultures. "Chanter librement en formant un cercle, s'appuyer sur les voix des copains, et trouver des harmonies qui sonnent. C'est ça notre idée !" résume l'un d'entre eux. Faire naître l'émotion, la ressentir, prendre plaisir et le partager, c'est bien cela l'essence de ce groupe d'amis basques. De Mauléon à Bonifacio, de l'Occitanie à l'Italie, ces polyphonies font voyager les âmes qui les écoutent pour leur plus grand bonheur.



16h30 | CONFÉRENCE

L'IMPASSE — RUE BRAUHAUBAN — TARBES

Par **Emmanuel Pesnot** (chanteur, chef de chœur, et professeur de chant) et les élèves du 3^{ème} cycle du Conservatoire Henri Duparc de Tarbes.

Par l'écoute et le chant, mêlant théorie et humour, Emmanuel Pesnot nous fait revivre plus de dix siècles d'une expérience passionnante. Rebuté comme tant d'autres par l'enseignement "officiel" de la musique, mais passionné par le chant à plusieurs, il nous invite à nous interroger sur cette pratique courante, mais qui ne manque pas de susciter des interrogations.

Pourquoi nos lointains prédécesseurs en Occident se sont-ils mis à chanter à plusieurs voix ? Et pourquoi en Occident et pas ailleurs ? Quelles sont les phénomènes physiques qui expliquent l'avènement de ces pratiques ? Certainement pas le solfège -cette tentative désespérée d'expliquer la musique-, mais une expérience collective et empirique, fondée sur les lois de l'acoustique !

18h | APÉRO-CONCERT

LE PLAN B — 3 CHEMIN COGNAC — TARBES

Adar

BASQUE

Musiques glanées et semées de la Gascogne au Pays Basque. Passionné des similitudes entre leurs instruments traditionnels comme l'alboka, la boha, la caremère, les accordéons, les percussions et mêmes les instruments cousins des cultures alentour, le duo développe aussi le chant en basque, gascon et français.

20h30 | CONCERT

5 € / GRATUIT -12 ANS / PLACEMENT LIBRE

COLLÉGIALE — IBOS

Eths d'Azun

OCCITAN

Plus qu'une aventure humaine et conviviale, c'est une complicité, une passion très forte qui les unit. De vraies et réelles valeurs qui se retrouvent dans leurs chants pour faire revivre et partager les chants d'autrefois et le patrimoine culturel du Val d'Azun.



Las que Cantan

OCCITAN

Chœur francilien animé par l'envie de se nourrir des vibrations du chant traditionnel, attaché à l'oralité et la transmission. Cinq chanteuses issues de parcours très divers, qui se sont enrichies des rencontres avec des porteurs du patrimoine occitan et qui ouvrent des espaces de re-création, de l'unisson à la polyphonie, dans la recherche de l'épanouissement des harmoniques et la rencontre des voix.



22h30 | CANTÈRA

RESTAURANT LES PLATANES — 16 PLACE DE VERDUN — IBOS

Moment convivial pour chanter, danser ou simplement écouter ces parties de chants spontanés à plusieurs voix.

dim 11 juin

10h > 12h | CONCERTS ITINÉRANTS

HALLE BRAUHAUBAN — TARBES

Au cœur du marché :

Bahez (basque), collectif de chanteuses et joueuses de pandero ancré dans les musiques populaires actuelles et héritées du Pays Basque.

+ Les élèves de l'atelier de chants polyphoniques du CDMDT, Centre Départemental de Musique & Danse Traditionnelles des Hautes-Pyrénées.

10h > 12h & 14h > 16h | MASTER CLASS

25 €

Conservatoire — 25 rue Larrey — TARBES

14h30 > 16h30 | ATELIERS DÉCOUVERTE

JARDIN MASSEY — TARBES

Ouvert à tous, des ateliers découverte animés par le CDMDT (Centre Départemental Musique & Danse Traditionnelles Hautes-Pyrénées).

- Au kiosque : danses traditionnelles avec **Jérôme Carrère** (danse) et **Benjamin Bouyssou** (flûte, tambourin)

- Sous chapiteaux : instruments traditionnels avec **Christelle Tous-saint** (violin), **Anne-Lise Herbel** (accordéon diatonique), **Yoann Rumeau** (cornemuse des Landes), **Régis Latapie** (flûte, tambourin)

17h | CONCERT

KIOSQUE JARDIN MASSEY — TARBES

Bahez

BASQUE



Collectif de chanteuses et joueuses de pandero ancré dans les musiques populaires actuelles et héritées du Pays Basque. Comme les grains de sable dans le tamis, les voix et percussions se

fraient un chemin au milieu des foules, des rues et des fêtes, pour faire renaître encore et encore une tradition qui résonne au plus proche des gens.

Direction et arrangements : Pauline Lafitte, Maider Martineau Zubieta.

La Bande à Koustik OCCITAN

Un répertoire où guitare, accordéons, rebab, violon, voix et percussions chantent un hymne à une culture plurielle et toujours renouvelée. Chaloupe, guinche, piétine, bandigoule, de cercle circassien en chapelloise, de tarentelle en mazurka, d'improvisation en réverasserie, ... tu trouveras une danse à ton pied !



19h | CANTÈRA

BUVETTE DU JARDIN MASSEY — TARBES

en cas de pluie, repli : CELTIC PUB - 1 RUE DE L'HARMONIE - TARBES

Moment convivial pour chanter, danser ou simplement écouter ces parties de chants spontanés à plusieurs voix.

Venez clôturer le festival en chansons !

MASTER CLASS POLYPHONIE

10H > 12H ET 14H > 16H

CONSERVATOIRE HENRI DUPARC, 25 RUE LARREY TARBES

8 juin : Répertoire de chants ukrainiens avec **Antonina Mitrakhova** et **Isabella Armagagnan (groupe Lado Polyphonie)**

9 juin : Répertoire de chants occitans avec **Cécilia Simonet (groupe Los Aguilhonès)**

10 juin : Répertoire de chants basques avec **Maïder Martineau (groupes Adar et Bahez)**

11 juin : Répertoire de chants occitan avec **Pascale Audiau (groupe Las que Cantan)**

Tarif unique : 25€ / jour Inscription obligatoire, bulletin en ligne sur tarbes-tourisme.fr/tarba_en_canta + d'infos : tarbaencanta@tarbes-tourisme.fr

EXPOSITION "GÉOGRAPHIE DES POLYPHONIES" (en partenariat avec le Musée de la Musique de Céret)

Du 1^{er} au 30 juin, Office de Tourisme — 3 Cours Gambetta — Tarbes

Du lundi au samedi : 9h30 > 12h30 et 14h > 18h (entrée libre)

pro gramme

mar 6 juin

20h30 | CONCERT 15 € / 10 € TR* / GRATUIT -8 ANS / PLACEMENT N°

THÉÂTRE DES NOUVEAUTÉS — 44 RUE LARREY — **TARBES**

(*Tarif réduit : enfants à partir de 8 ans, étudiants, demandeurs d'emploi, situation de handicap)

Jean Menconi CORSE ses musiciens et A Chjama polyphonies

Aujourd'hui reconnu comme l'une des plus belles voix de Corse, ouvert sur le monde et sa mixité, il allie la vérité du chant traditionnel corse aux accents actuels de la pop rock anglo-saxonne et de ses origines italiennes. Interprétant ces chants profonds transmis de père en fils et ses propres compositions, il partage sa passion et emporte son public avec lui...



22h30 | CANTÈRA

L'ÉCHOPPE DES GALOPINS — 70 RUE MARÉCHAL FOCH — **TARBES**

Moment convivial pour chanter, danser ou simplement écouter ces parties de chants spontanés à plusieurs voix.

mer 7 juin

18h | APÉRO CONCERT

ÉTAL 36 — HALLE BRAUHAUBAN — **TARBES**

Enagua IBÉRIQUE

Quatre musiciennes passionnées vous transportent dans le patrimoine musical ibérique. Au son de leurs percussions et de leurs voix chaleureuses, venez-vous déhancher sur le Charro et la Jota, vibrer devant la puissance de la Muiñeira et de las Corraleras, vous émouvoir devant la joie nostalgique d'un répertoire traditionnel fleurant l'Espagne !

Un voyage autour de la péninsule du soleil, un hommage à toutes les cultures musicales espagnoles.

20h30 | CONCERT 5 € / GRATUIT -12 ANS / PLACEMENT LIBRE

EGLISE — RUE VICTOR HUGO — **JUILLAN**

Lado Polyphonie UKRAINIEN

Participation de Los Joens, élèves du conservatoire Henri Duparc de Tarbes

"Il était une fois l'Ukraine" par l'ensemble vocale Lado Polyphonie, 7 femmes d'origines différentes, se sont données comme mission de faire connaître au public les richesses de la musique traditionnelle des peuples slaves de l'Est.

Leur répertoire est basé sur des chansons enregistrées par des ethnomusicologues dans des villages auprès des derniers détenteurs de la tradition, que les chanteuses transmettent de façon authentique. Elles vivent ces chants de l'intérieur, en appliquant les variations et les ornements dans l'esprit de la tradition.

L'ensemble se produit en costumes ethnographiques rassemblés dans les villages et faits à la main au milieu du siècle dernier, loin de tout cliché folklorique.



22h30 | CANTÈRA

PARVIS DE LA MAIRIE — **JUILLAN**

Moment convivial pour chanter, danser ou simplement écouter ces parties de chants spontanés à plusieurs voix.

jeu 8 juin

10h > 12h | CONCERTS ITINÉRANTS

HALLE MARCADIEU — PLACE MARCADIEU — **TARBES**

Au cœur du marché :

Eths Amassats (occitan), chœur d'hommes créé en 2003 par un groupe de copains originaires de différents villages de Bigorre, qui ont tous en commun l'amour de leur petit Pays, de leur langue et du chant traditionnel en Bigourdan, Occitan ou Français.

+ **Enagua (ibérique)** quatre musiciennes passionnées vous transportent dans le patrimoine musical ibérique.

10h > 12h & 14h > 16h | MASTER CLASS

25 €

Conservatoire — 25 rue Larrey — **TARBES**

13h30 > 16h | CONCERT SCOLAIRE

CENTRE ALBERT CAMUS — 51 RUE DE LA RÉPUBLIQUE — **SÉMÉAC**

Ouvert uniquement aux collégiens (sur inscription).

Concert du groupe **Aàgut (Europe du Sud)** suivi d'une rencontre avec les collégiens du département et d'un concert de restitution par les élèves.

18h | APÉRO CONCERT

THE SHAMROCK IRISH PUB — 15 PLACE DE VERDUN — **TARBES**

Aàgut EUROPE DU SUD

Trois voix de femmes, avec chacune sa personnalité, jouent sur scène une partition multiple : tantôt délicates et touchantes, elles peuvent nous emporter jusqu'à la transe. Les percussions ajoutées à ces polyphonies et polyrythmies, apportent une énergie hypnotique puissante qui invite à la danse, avant de revenir au minimalisme et la pureté d'un chant ancestral. Puisant dans le répertoire populaire des Pyrénées et plus particulièrement du Béarn, Aàgut nous amène jusqu'à la Galice, suivant la crête qui relie le Sud de la France au Nord de l'Espagne.

20h30 | CONCERT 5 € / GRATUIT -12 ANS / PLACEMENT LIBRE

EGLISE — RUE DE LA RÉPUBLIQUE — **SÉMÉAC**

Los Aguilhonès OCCITAN

Participation de Los Gojats, élèves du conservatoire Henri Duparc de Tarbes

Dans le Sud-Ouest, notamment dans le Gers, Les Aguilhonès étaient ces quêteurs qui faisaient la tournée des maisons pour recueillir des oeufs, de la farine, du blé ou de l'argent utilisés en partie pour le pain béni partagé à la messe de minuit. Ils en profitaient pour chanter et improviser quelques vers aux fenêtres des villageois, des plus sages aux plus cocasses !

Deux voix d'hommes et deux voix de femmes pour proposer un répertoire de chants traditionnels du Pays Occitan et des noëls issus du Pays Basque, d'Italie, de Corse, du Pays Catalan ou encore des USA, afin de partager différentes sonorités autour d'un même thème.



22h30 | CANTÈRA

PARVIS DE LA MAIRIE — **SÉMÉAC**

Moment convivial pour chanter, danser ou simplement écouter ces parties de chants spontanés à plusieurs voix.

ven 9 juin

10h > 12h et 14h > 16h | MAINATS EN CANTA

HALLE MARCADIEU — PLACE MARCADIEU — **TARBES**

Chants à danser interprétés par des classes d'écoles maternelles et élémentaires des Hautes-Pyrénées et animés par le duo **Bastien Zaoui et Régis Latapie (occitan)**.

10h > 12h & 14h > 16h | MASTER CLASS

25 €

Conservatoire — 25 rue Larrey — **TARBES**

15h15 | MASTER CLASS

Réservée uniquement aux élèves CHAM du conservatoire Henri Duparc Conservatoire — 25 rue Larrey — **TARBES**

18h | APÉRO CONCERT

L'EUROPE — 9 PLACE DE VERDUN — **TARBES**

La Bande à Koustik OCCITAN

Musique festive d'Occitanie et de Méditerranée. Depuis les contreforts de l'Atlas marocain jusqu'au riche terreau d'Occitanie, de danses de baléti en danses libres débridées, la Bande à Koustik Trio chante un monde où valsent volontiers les frontières. En provençal, berbère, arabe et français, les langues tissent une musique résolument emprunte d'espoir et de liberté.

20h30 | CONCERT 5 € / GRATUIT -12 ANS / PLACEMENT LIBRE

EGLISE ST JEAN — 37 RUE BRAUHAUBAN — **TARBES**

Compagnia Sacco di Ceriana ITALIEN

Participation de Las Arribèras, élèves du conservatoire Henri Duparc de Tarbes

Cette formation de Ligurie existe depuis le XIII^{ème} siècle. Son répertoire religieux à quatre voix est accompagné par un bourdon vocal qui crée une structure de basse continue. Le chant est introduit par le baryton "deuxième voix", auquel la voix de ténor plus aiguë, s'ajoute, et les bourdons accompagnent les solistes. Ce groupe masculin chante sans maestro et en cercle pour se regarder dans les yeux et la polyphonie qui en ressort, soutenue par la beauté des textes, produit de grandes émotions.



22h30 | CANTÈRA

LE CELTIC PUB — 1 RUE DE L'HARMONIE — **TARBES**

Venez partager ce moment convivial pour chanter, danser ou simplement écouter ces parties de chants spontanés à plusieurs voix.

sam 10 juin

10h > 12h | CONCERTS ITINÉRANTS

HALLE BRAUHAUBAN — **TARBES**

Au cœur du marché :

Baionako Polifoniak (basque) neuf voix d'hommes pour partager un moment de chants traditionnels piochés de diverses régions et cultures. De Mauléon à Bonifacio, de l'Occitanie à l'Italie, ces polyphonies font voyager les âmes qui les écoutent pour leur plus grand bonheur.

+ **Compagnia Sacco di Ceriana (italien)**, venu de Ligurie, ce groupe masculin chante un répertoire religieux à quatre voix accompagné par un bourdon vocal, voix qui créent une structure de basse continue.

10h > 12h & 14h > 16h | MASTER CLASS 25 €

Conservatoire — 25 rue Larrey — **TARBES**

15h | CONCERT 5 € / GRATUIT -12 ANS / PLACEMENT LIBRE

EGLISE STE THÉRÈSE — 7 PLACE MARCADIEU — **TARBES**

Tant que li Siam PROVENÇAL

Deux chanteuses et deux chanteurs percussionnistes proposent un répertoire original de poèmes collectés autour du Ventoux et plus largement en Provence. Leur répertoire dresse un pont entre le territoire que les chanteurs arpentent au quotidien et le bassin méditerranéen, espace de leurs origines, de leurs influences et de leurs pérégrinations musicales et humaines.

